



**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal**

**Mardi 23 mai 2023, à 19 h**  
En la salle Saint-Jean de l'hôtel de ville

**PROCÈS-VERBAL**

**Présents :** Eric Marquis, maire  
Marc Michaud, directeur général  
Chantal Dubé, greffière adjointe

**Conseillers :**

Quartier 1	Aldéo Nadeau	Sylvie St-Onge Morneau
Quartier 2	Eric Desjardins	Denise Landry-Nadeau
Quartier 3	Eric Morneault	Diane Bélanger-Nadeau
Quartier 4	Eric McGuire	Karen Power
Quartier 5	Daniel St-Germain	

**Absente :**

Quartier 5 Lisa Parent

Conseillère Sylvie St-Onge-Morneau procède avec la réflexion.

Monsieur le maire Eric Maquis procède avec les reconnaissances suivantes :

- Madame Isabelle Boucher pour sa participation à l'expédition du Projet Uapishka, en collaboration avec la communauté innue de Pessamit.
- Monsieur Sébastien Bérubé, auteur de Rivière-aux-Cartouches, pour avoir remporté la 6<sup>e</sup> édition du Combat national des livres 2023 de Radio-Canada.
- Madame Amélie Gautreau pour avoir été nommée lauréate de la catégorie interprète 13-17 ans de la 23<sup>e</sup> édition du Tremplin de Dégelis.

La réunion débute à 19 h 04 sous la présidence du maire Eric Marquis.

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par conseiller Eric McGuire, appuyé de conseillère Denise Landry-Nadeau, que l'ordre du jour soit adopté tel qu'il a été présenté. Adoptée

**DIVULGATION D'INTÉRÊT** : Aucune

**REGULAR OPEN MEETING  
of City Council**

**Tuesday, May 23, 2023, at 7 p.m.**  
In room Saint-Jean at city hall

**MINUTES**

**Present:** Eric Marquis, Mayor  
Marc Michaud, CAO  
Chantal Dubé, Assistant City Clerk

**Councillors:**

Ward 1	Aldéo Nadeau	Sylvie St-Onge-Morneau
Ward 2	Eric Desjardins	Denise Landry-Nadeau
Ward 3	Eric Morneault	Diane Bélanger Nadeau
Ward 4	Eric McGuire	Karen Power
Ward 5	Daniel St-Germain	

**Regrets:**

Ward 5 Lisa Parent

Councillor Sylvie St-Onge-Morneau proceeds with the reflection.

Mayor Eric Marquis, proceeds with the following recognitions:

- Ms. Isabelle Boucher for her participation in the Uapishka Project expedition, in collaboration with the Innu community of Pessamit.
- Mr. Sébastien Bérubé, author of Rivière-aux-Cartouches, for winning the 6th edition of Radio-Canada's national book debate.
- Ms. Amélie Gautreau for being named winner of the 13-17 year-old performer category of the 23rd edition of the Tremplin de Dégelis.

Mayor Eric Maquis calls the meeting to order at 7:04 p.m.

**ADOPTION OF THE AGENDA**

It is moved by councillor Eric McGuire, seconded by councillor Denise Landry-Nadeau, that the agenda be adopted as presented. Carried

**DISCLOSURE OF INTEREST**: None

**ADOPTION DE PROCÈS-VERBAUX**

- 2023 -065 Conseiller Aldéo Nadeau propose que le procès-verbal suivant soit reçu tel qu'il a été présenté.**
- 25 avril 2023 – Réunion ordinaire publique
- Appuyé de conseiller Daniel St-Germain  
Adoptée**

**ARRÊTÉS MUNICIPAUX**

**32R2019-05 – MODIFICATION AU PLAN MUNICIPAL – PARC INDUSTRIEL EDMUNDSTON-NORD**

Aucun commentaire n'est reçu des gens dans la salle; aucun commentaire n'a été reçu par écrit. Monsieur Marc Michaud présente la recommandation du Comité consultatif en matière d'urbanisme. Madame Chantal Dubé procède aux deuxième et troisième lectures par titres de l'arrêté et la résolution suivante est apportée.

- 2023 -066 Conseiller Eric Desjardins propose que l'arrêté municipal no 32R2019-05, intitulé « Arrêté modifiant le plan d'aménagement municipal d'Edmundston », soit adopté.**
- Appuyée de conseillère Diane Bélanger-Nadeau  
Adoptée**

**33R2021-06 – MODIFICATION À L'ARRÊTÉ DE ZONAGE – PARC INDUSTRIEL EDMUNDSTON-NORD**

Aucun commentaire n'est reçu des gens dans la salle; aucun commentaire n'a été reçu par écrit. Monsieur Marc Michaud présente la recommandation du Comité consultatif en matière d'urbanisme. Madame Chantal Dubé procède aux deuxième et troisième lectures par titres de l'arrêté et la résolution suivante est apportée.

- 2023 -067 Conseillère Sylvie St-Onge-Morneau propose que l'arrêté municipal no 33R2021-06, intitulé « Arrêté modifiant l'arrêté de zonage d'Edmundston », soit adopté.**
- Appuyée de conseiller Aldéo Nadeau  
Adoptée**

**32R2019-06 – MODIFICATION AU PLAN MUNICIPAL – 1275, RUE PRINCIPALE**

Aucun commentaire n'est reçu des gens dans la salle; aucun commentaire n'a été reçu par écrit. Monsieur Marc Michaud présente la recommandation du Comité consultatif en matière d'urbanisme. Madame Chantal Dubé procède aux deuxième et troisième lectures par titres de l'arrêté et la résolution suivante est apportée.

**ADOPTION OF MINUTES**

- 2023 -065 Councillor Aldéo Nadeau moves that the minutes of the following meeting be received as presented.**
- April 25, 2023 – Regular public meeting
- Seconded by Councillor Daniel St-Germain  
Carried**

**MUNICIPAL BY-LAWS**

**32R2019-05 – AMENDMENT TO MUNICIPAL PLAN – EDMUNDSTON NORTH INDUSTRIAL PARK**

No comments are received from people in the room; no comments were received in writing. Mr. Marc Michaud presents the recommendation of the Planning Advisory Committee. Mrs. Chantal Dubé proceeds with the second and third reading by titles of the by-law and the following resolution was made.

- 2023 -066 Councillor Eric Desjardins moves that the by-law No. 32R2019-05, entitled "By-law amending the Edmundston municipal development plan", be adopted.**
- Seconded by Councillor Diane Bélanger-Nadeau  
Carried**

**33R2021-06 – AMENDMENT TO ZONING BY-LAW – EDMUNDSTON NORTH INDUSTRIAL PARK**

No comments are received from people in the room; no written comments were received. Mr. Marc Michaud presents the recommendation of the Planning Advisory Committee. Mrs. Chantal Dubé proceeds with the second and third reading by titles of the by-law and the following resolution was made.

- 2023 -067 Councillor Sylvie St-Onge-Morneau moves that the by-law No. 33R2021-06, entitled "By-law amending the Edmundston zoning by-law", be adopted.**
- Seconded by Councillor Aldéo Nadeau  
Carried**

**32R2019-06 – AMENDMENT TO MUNICIPAL PLAN – 1275, RUE PRINCIPALE**

No comments are received from people in the room; no written comments were received. Mr. Marc Michaud presents the recommendation of the Planning Advisory Committee. Mrs. Chantal Dubé proceeds with the second and third reading by titles of the by-law and the following resolution was made.

<p><b>2023 -068</b> Conseillère Karen Power propose que l'arrêté municipal no 32R2019-06, intitulé « Arrêté modifiant le plan d'aménagement municipal d'Edmundston », soit adopté. Appuyée de conseillère Diane Bélanger-Nadeau Adoptée</p>	<p><b>2023 -068</b> Councillor Karen Power moves that the by-law No. 32R2019-06, entitled "By-law amending the Edmundston municipal development plan", be adopted. Seconded by Councillor Diane Bélanger-Nadeau Carried</p>
<p><b>33R2021-07 – MODIFICATION À L'ARRÊTÉ DE ZONAGE – 1275, RUE PRINCIPALE</b></p> <p>Aucun commentaire n'est reçu des gens dans la salle; aucun commentaire n'a été reçu par écrit. Monsieur Marc Michaud présente la recommandation du Comité consultatif en matière d'urbanisme. Madame Chantal Dubé procède aux deuxième et troisième lectures par titres de l'arrêté et la résolution suivante est apportée.</p>	<p><b>33R2021-07 – AMENDMENT TO ZONING BY-LAW-1275, RUE PRINCIPALE</b></p> <p>No comments are received from people in the room; no written comments were received. Mr. Marc Michaud presents the recommendation of the Planning Advisory Committee. Mrs. Chantal Dubé proceeds with the second third reading by titles of the by-law and the following resolution was made.</p>
<p><b>2023 -069</b> Conseillère Denise Landry-Nadeau propose que l'arrêté municipal no 33R2021-07, intitulé « Arrêté modifiant l'arrêté de zonage d'Edmundston », soit adopté. Appuyée de conseiller Aldéo Nadeau Adoptée</p>	<p><b>2023 -069</b> Councillor Denise Landry-Nadeau moves that the by-law No. 33R2021-07, entitled "By-law Amending the Edmundston Zoning By-law", be adopted. Seconded by Councillor Aldéo Nadeau Carried</p>
<p><b>32R2019-07 – MODIFICATION AU PLAN MUNICIPAL – 392, RUE VICTORIA</b></p> <p>Madame Chantal Dubé procède à la première lecture en entier de l'arrêté.</p>	<p><b>32R2019-07 – AMENDMENT TO THE MUNICIPAL PLAN – 392 VICTORIA STREET</b></p> <p>Mrs. Chantal Dubé proceeds with the first reading in its entirety of the by-law.</p>
<p><b>33R2021-08 – MODIFICATION À L'ARRÊTÉ DE ZONAGE – 392, RUE VICTORIA</b></p> <p>Madame Chantal Dubé procède à la première lecture en entier de l'arrêté.</p>	<p><b>33R2021-08 – AMENDMENT TO THE ZONING BY-LAW – 392 VICTORIA STREET</b></p> <p>Mrs. Chantal Dubé proceeds with the first reading in its entirety of the by-law.</p>
<p><b>1R2023 – RÉVISION – ARRÊTÉ PROCÉDURAL DU CONSEIL</b></p> <p>Madame Chantal Dubé procède à la troisième lecture par titres de l'arrêté et la résolution suivante est apportée.</p>	<p><b>1R2023 – REVISION – PROCEDURAL BY-LAW OF THE COUNCIL</b></p> <p>Mrs. Chantal Dubé proceeds with the third reading by titles of the by-law and the following resolution was made.</p>
<p><b>2023 -070</b> Conseillère Sylvie St-Onge-Morneau propose que l'arrêté municipal no 1R2023, intitulé « Arrêté procédural du conseil municipal d'Edmundston », soit adopté. Appuyée de conseiller Daniel St-Germain Adoptée</p>	<p><b>2023 -070</b> Councillor Sylvie St-Onge-Morneau moves that the by-law No. 1R2023, entitled "Procedural by-law of the Edmundston municipal council", be adopted. Seconded by Councillor Daniel St-Germain Carried</p>
<p><b>2R2023 – RÉVISION – RÉMUNÉRATION DES MEMBRES DU CONSEIL</b></p> <p>Madame Chantal Dubé procède à la troisième lecture par titres de l'arrêté et la résolution suivante est apportée.</p>	<p><b>2R2023 – REVISION – REMUNERATION OF COUNCIL MEMBERS</b></p> <p>Mrs. Chantal Dubé proceeds with the third reading by titles of the by-law and the following resolution was made.</p>

2023 -071 Conseillère Karen Power propose que l'arrêté municipal no 2R2023, intitulé « Arrêté sur la rémunération des membres du conseil municipal d'Edmundston », soit adopté.  
Appuyée de conseillère Denise Landry-Nadeau  
Adoptée

**AUTRES DOSSIERS MUNICIPAUX**

**RESSOURCES HUMAINES**

**DIRECTION GÉNÉRALE – STRUCTURE ORGANISATIONNELLE**

2023 -072 Conseiller Aldéo Nadeau propose que les structures organisationnelles révisées de la Direction générale, des Services administratifs et des Opérations soient adoptées telles qu'elles ont été présentées.  
Appuyée de conseiller Eric Desjardins  
Adoptée

Monsieur le Maire lève l'embargo sur un communiqué.

**LOISIRS ET SPORTS – COORDONNATEUR OU COORDONNATRICE AQUATIQUE ET PAVILLON SPORTIF**

2023 -073 Conseiller Eric Morneault propose que madame Cindy Deschênes-St-Onge soit nommée au poste-cadre permanent de coordonnatrice à la programmation aquatique et du pavillon sportif au Service des loisirs et des sports de la municipalité d'Edmundston.  
Appuyée de conseiller Daniel St-Germain  
Adoptée

**TRAVAUX PUBLICS – OPÉRATEURS OU OPÉRATRICES VOIRIE**

2023 -074 Conseillère Diane Bélanger-Nadeau propose que monsieur Maxime Tardif soit embauché, sous le regroupement syndical, SCFP local 60, à un poste d'opérateur pour le Service des travaux publics de la municipalité d'Edmundston.  
Appuyée de conseillère Sylvie St-Onge-Morneau  
Adoptée

2023 -071 Councillor Karen Power moves that the by-law No. 2R2023, entitled "A by-law respecting the remuneration of members of Edmundston municipal council", be adopted.  
Seconded by Councillor Denise Landry-Nadeau  
Carried

**OTHER MUNICIPAL ISSUES**

**HUMAN RESOURCES**

**CAO – ORGANIZATIONAL STRUCTURE**

2023 -072 Councillor Aldéo Nadeau moves that the revised organizational structures of the CAO, the Administrative Services, and Operations be adopted as presented.  
Seconded by Councillor Eric Desjardins  
Carried

The mayor lifts the embargo on a press release.

**RECREATION AND SPORTS – AQUATIC AND SPORTS PAVILION COORDINATOR**

2023 -073 Councillor Eric Morneault moves that Ms. Cindy Deschênes-St-Onge be appointed to the permanent position of Aquatic Programming and Sports Pavilion Coordinator, in the Recreation and Sports Department of the City of Edmundston.  
Seconded by Councillor Daniel St-Germain  
Carried

**PUBLIC WORKS – PUBLIC ROADS COORDINATOR**

2023 -074 Councillor Diane Bélanger-Nadeau moves that Mr. Maxime Tardif be hired, under the CUPE local 60, as operator for the Public Works department of the City of Edmundston.  
Seconded by Councillor Sylvie St-Onge-Morneau  
Carried

**ARTS ET CULTURE – PRÉPOSÉ OU PRÉPOSÉE À LA LOGISTIQUE ET AUX ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES**

2023 -075 Conseiller Eric Desjardins propose que madame Joanie Serré soit embauchée, sous le regroupement syndical SCFP local 60, au poste syndiqué permanent de préposée à la logistique et aux activités communautaires au Service des arts et de la culture de la municipalité d'Edmundston.  
Appuyée de conseiller Eric Morneau  
Adoptée

**TRAVAUX PUBLICS**

**APPELS D'OFFRES – CAMION CHÂSSIS-CABINE**

2023 -076 Conseiller Eric Morneau propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Violette Motors Ltd., concernant l'achat d'un camion châssis-cabine une tonne.  
Appuyée de conseillère Karen Power  
Adoptée

**ÉNERGIE**

**APPELS D'OFFRES – PROJET PANNEAUX SOLAIRES**

2023 -077 Conseiller Eric McGuire propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Amaresco Canada inc., concernant le projet de microréseau d'Edmundston.  
Appuyée de conseillère Denise Landry-Nadeau  
Adoptée

**INGÉNIERIE PARTIELLE – PROJET PANNEAUX SOLAIRES**

2023 -078 Conseillère Diane Bélanger-Nadeau propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et ALCA Consultation, concernant l'ingénierie partielle du nouveau système SCADA pour le projet de microréseau. Appuyée de conseillère Karen Power  
Adoptée

**ARTS AND CULTURE – LOGISTICS AND COMMUNITY ACTIVITIES CLERK**

2023 -075 Councillor Eric Desjardins moves that Ms. Joanie Serré be hired, under CUPE local 60, in the permanent unionized position of Logistics and Community Activities Clerk for the Arts and Culture Department of the City of Edmundston.  
Seconded by Councillor Eric Morneau  
Carried

**PUBLIC WORKS**

**TENDER CALL – CHASSIS-CAB TRUCK**

2023 -076 Councillor Eric Morneau moves that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Violette Motors Ltd. regarding the purchase of a one-ton chassis-cab truck.  
Seconded by Councillor Karen Power  
Carried

**ÉNERGIE**

**TENDER CALL – SOLAR PANEL PROJECT**

2023 -077 Councillor Eric McGuire moves that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Amaresco Inc. regarding the Edmundston's micro-grid project.  
Seconded by Councillor Denise Landry-Nadeau  
Carried

**PARTIAL ENGINEERING – SOLAR PANEL PROJECT**

2023 -078 Councillor Diane Bélanger-Nadeau moves that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and ALCA Consultation regarding the partial engineering for the micro-grid project.  
Seconded by Councillor Karen Power  
Carried

DÉVELOPPEMENT	DEVELOPMENT
<p><b><u>TRANSFERTS DE PROPRIÉTÉ – RUE CARRIER</u></b></p> <p>2023 -079 Conseiller Eric Desjardins propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Évêque Catholique Romain Edmundston, concernant le transfert à la municipalité de la propriété identifiée par le NID 35140987 et située sur la rue Carrier.                      Appuyée de conseiller Aldéo Nadeau                      Adoptée</p> <p>2023 -080 Conseiller Eric Morneau propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et 608128 N.B. inc., concernant la vente d'une parcelle de la propriété identifiée par le NID 35140987 et située sur la rue Carrier.                      Appuyée de conseillère Denise Landry-Nadeau                      Adoptée</p>	<p><b><u>PROPERTY TRANSFERS – CARRIER STREET</u></b></p> <p>2023 -079 Councillor Eric Desjardins moves that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Roman Catholic Bishop Edmundston regarding the transfer to the municipality of the property identified by PID 35140987 and located on Carrier Street.                      Seconded by Councillor Aldéo Nadeau                      Carried</p> <p>2023 -080 Councillor Eric Morneau moves that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and 608128 N.B. Inc. regarding the sale of a parcel of property identified by PID 35140987 and located on Carrier Street.                      Seconded by Councillor Denise Landry-Nadeau                      Carried</p>
<p><b><u>LIEUX INESTHÉTIQUES ET DANGEREUX</u></b></p> <p>2023 -081 Conseiller Eric Morneau propose que le conseil municipal autorise l'inspecteur en bâtiment et employé responsable de l'application des arrêtés relatifs aux lieux dangereux et inesthétiques, Peter Michaud, à entreprendre les procédures pour sécurité et nettoyer la propriété située au 35, 42<sup>e</sup> Avenue, à Edmundston, N.-B. (NID 35121342), en vertu des dispositions de la Loi sur la gouvernance locale du N.-B. et de l'arrêté 9R2010 concernant les lieux dangereux et inesthétiques de la municipalité d'Edmundston.                      Appuyée de conseillère Sylvie St-Onge Morneau                      Adoptée</p> <p>2023 -082 Conseiller Eric McGuire propose que le conseil municipal autorise l'inspecteur en bâtiment et employé responsable de l'application des arrêtés relatifs aux lieux dangereux et inesthétiques, Peter Michaud, à entreprendre les procédures de démolition et de nettoyage de la propriété située au 40, rue D'Amours, à Edmundston, N.-B. (NID 35136316), en vertu des dispositions de la Loi sur la gouvernance locale du N.-B. et de l'arrêté 9R2010 concernant les lieux dangereux et</p>	<p><b><u>UNSIGHTLY AND DANGEROUS PREMISES</u></b></p> <p>2023 -081 Councillor Eric Morneau moves that the Municipal Council authorize the building inspector and employee in charge of the enforcement of the unsightly and dangerous premises by-law, Peter Michaud, to undertake the procedures to secure and clean up the property located at 35, 42nd Avenue, in Edmundston, N. B. (PID 35121342), pursuant to the provisions of the N.B. Local Governance Act and by-law 9R2010 regarding dangerous and unsightly premises in the municipality of Edmundston.                      Seconded by Councillor Sylvie St-Onge Morneau                      Carried</p> <p>2023 -082 Councillor Eric McGuire moves that the Municipal Council authorize the building inspector and employee in charge of the enforcement of the unsightly and dangerous premises by-law, Peter Michaud, to undertake the procedures of demolition and cleaning of the property located at 40 D'Amours Street, in Edmundston, N.B. (PID 35136316), pursuant to the provisions of the N.B. Local Governance Act and by-law 9R2010 regarding dangerous and unsightly</p>

<p>inesthétiques de la municipalité d'Edmundston.                  Appuyée de conseillère Diane Bélanger-Nadeau                  Adoptée</p>	<p>premises in the municipality of Edmundston.                  Seconded by Councillor Diane Bélanger-Nadeau                  Carried</p>
<p>2023 -083 Conseillère Karen Power propose que le conseil municipal autorise l'inspecteur en bâtiment et employé responsable de l'application des arrêtés relatifs aux lieux dangereux et inesthétiques, Peter Michaud, à entreprendre les procédures de démolition et de nettoyage de la propriété située au 69, chemin Canada, à Edmundston, N.-B. (NID 35138585), en vertu des dispositions de la Loi sur la gouvernance locale du N.-B. et de l'arrêté 9R2010 concernant les lieux dangereux et inesthétiques de la municipalité d'Edmundston.                  Appuyée de conseiller Daniel St-Germain                  Adoptée</p>	<p>2023 -083 Councillor Karen Power moves that the Municipal Council authorize the building inspector and employee in charge of the enforcement of the unsightly and dangerous premises by-law, Peter Michaud, to undertake the procedures of demolition and cleaning of the property located at 69 Canada Road, in Edmundston, N.B. (PID 35138585), pursuant to the provisions of the N.B. Local Governance Act and by-law 9R2010 regarding dangerous and unsightly premises in the municipality of Edmundston.                  Seconded by Councillor Daniel St-Germain                  Carried</p>
<p>2023 -084 Conseillère Diane Bélanger-Nadeau propose que le conseil municipal autorise l'inspecteur en bâtiment et employé responsable de l'application des arrêtés relatifs aux lieux dangereux et inesthétiques, Peter Michaud, à entreprendre les procédures de démolition et de nettoyage de la propriété située au 161, chemin Trois-Milles, à Edmundston, N.-B. (NID 35223072), en vertu des dispositions de la Loi sur la gouvernance locale du N.-B. et de l'arrêté 9R2010 concernant les lieux dangereux et inesthétiques de la municipalité d'Edmundston.                  Appuyée de conseiller Aldéo Nadeau                  Adoptée</p>	<p>2023 -084 Councillor Diane Bélanger-Nadeau moves that the Municipal Council authorize the building inspector and employee in charge of the enforcement of the unsightly and dangerous premises by-law, Peter Michaud, to undertake the procedures of demolition and cleaning of the property located at 161 Trois-Milles Road, in Edmundston, N.B. (PID 35223072), pursuant to the provisions of the N.B. Local Governance Act and by-law 9R2010 regarding dangerous and unsightly premises in the municipality of Edmundston.                  Seconded by Councillor Aldéo Nadeau                  Carried</p>
<p>2023 -085 Conseiller Eric Desjardins propose que le conseil municipal autorise l'inspecteur en bâtiment et employé responsable de l'application des arrêtés relatifs aux lieux dangereux et inesthétiques, Peter Michaud, à entreprendre les procédures de démolition et de nettoyage de la propriété située au 22, rue Veniot, à Edmundston, N.-B. (NID 35132257), en vertu des dispositions de la Loi sur la gouvernance locale du N.-B. et de l'arrêté 9R2010 concernant les lieux dangereux et inesthétiques de la municipalité d'Edmundston.                  Appuyée de conseillère Denise Landry-Nadeau                  Adoptée</p>	<p>2023 -085 Councillor Eric Desjardins moves that the Municipal Council authorize the building inspector and employee in charge of the enforcement of the unsightly and dangerous premises by-law, Peter Michaud, to undertake the procedures of demolition and cleaning of the property located at 22 Veniot Street, in Edmundston, N.B. (PID 35132257), pursuant to the provisions of the N.B. Local Governance Act and by-law 9R2010 regarding dangerous and unsightly premises in the municipality of Edmundston.                  Seconded by Councillor Denise Landry-Nadeau                  Carried</p>

**2023 -086** Conseiller Daniel St-Germain propose que le conseil municipal autorise l'inspecteur en bâtiment et employé responsable de l'application des arrêtés relatifs aux lieux dangereux et inesthétiques, Peter Michaud, à entreprendre les procédures de démolition et de nettoyage de la propriété située au 410, boul. Acadie, à Edmundston, N.-B. (NID 35177310), en vertu des dispositions de la Loi sur la gouvernance locale du N.-B. et de l'arrêté 9R2010 concernant les lieux dangereux et inesthétiques de la municipalité d'Edmundston.  
Appuyée de conseillère Sylvie St-Onge  
Morneau Adoptée

**APPEL DE PROPOSITION – 392, RUE VICTORIA**

Monsieur Scott Philippe, vice-président aux opérations de Beyond Sustainable Corporation, présente, le projet proposé.

**2023 -087** Conseiller Eric McGuire propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Beyond Sustainable Corporation, concernant le transfert de la propriété située au 392, rue Victoria (NID 35366277), selon les conditions mises de l'avant dans l'appel de propositions ainsi que de la proposition retenue.  
Appuyée de conseillère Diane Bélanger-Nadeau  
Adoptée

Monsieur le Maire lève l'embargo sur un communiqué.

**LOISIRS ET SPORTS**

**APPEL D'OFFRES – REVÊTEMENT ACRYLIQUE À LA PISTE ET PELOUSE**

**2023 -088** Conseillère Denise Landry-Nadeau propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Playteck Entreprises inc., concernant le revêtement acrylique de la piste et pelouse.  
Appuyée de conseiller Eric Desjardins  
Adoptée

**INFORMATION GÉNÉRALE**

- Prochaine réunion ordinaire publique : mardi 20 juin 2023, à 19 h

**2023 -086** Councillor Daniel St-Germain moves that the Municipal Council authorize the building inspector and employee in charge of the enforcement of the unsightly and dangerous premises by-law, Peter Michaud, to undertake the procedures of demolition and cleaning of the property located at 410 Acadie Boulevard, in Edmundston, N.B. (PID 35177310), pursuant to the provisions of the N.B. Local Governance Act and by-law 9R2010 regarding dangerous and unsightly premises in the municipality of Edmundston.  
Seconded by Councillor Sylvie St-Onge  
Morneau Carried

**CALL FOR PROPOSITIONS – 392 VICTORIA STREET**

Mr. Scott Philippe, Chief Operations Officer of Beyond Sustainable Corporation present the proposed project.

**2023 -087** Councillor Eric McGuire moves that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Beyond Sustainable Corporation, regarding the transfer of the property located at 392, Victoria Street (PID 35366277), according to the conditions set out in the call for proposals as well as the selected proposal.  
Seconded by Councillor Diane Bélanger-Nadeau  
Carried

The mayor lifts the embargo on a press release.

**RECREATION AND SPORTS**

**TENDER CALL – ACRYLIC COATING ON THE TRACK AND FIELD**

**2023 -088** Councillor Denise Landry-Nadeau moves that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Playteck Entreprises Inc. regarding the acrylic coating of the track and field.  
Seconded by Councillor Eric Desjardins  
Carried

**GENERAL INFORMATION**

- Next regular public meeting: Tuesday, June 20, 2023, at 7:00 p.m.

- Résumé des dépenses encourues par les membres du conseil – avril 2023
- Mai – mois pour la sensibilisation du mélanome et du cancer de la peau
- Mai – mois pour la sensibilisation à la maladie du Lyme
- 27 et 28 mai – marche pour l'Alzheimer – illumination de l'hôtel de ville en bleu pour l'occasion
- 2 juin – journée Lou Gehrig
- Motocross – stratégie de sensibilisation et d'éducation
  - Inspecteur Martin Perron, de la Force policière d'Edmundston, présente la stratégie. Monsieur le maire lève l'embargo sur un communiqué.

### **PÉRIODE DE QUESTIONS**

Des questions et commentaires sont reçus concernant :

- La valeur de l'assiette fiscale des parties des Districts de services locaux (DSL) ajoutées au territoire municipal
- Le coût de l'entretien des routes des anciens DSL qui est établi par la province

### **LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE OU AJOURNEMENT**

Conseiller Eric McGuire propose la clôture de la réunion à 20 h 08.

- Summary of expenses incurred by council members April 2023
- May – Melanoma and skin cancer awareness month
- May – Lyme disease awareness month
- May 27 and 28 – Walk for Alzheimer's – city hall will be illuminated in blue
- June 2<sup>nd</sup> Lou Gehrig Day
- Motocross – awareness and education strategy
  - Inspector Martin Perron, of the Edmundston Police Force, presents the strategy. The mayor lifts the embargo on a press release.

### **QUESTION PERIOD**

Questions and comments were received regarding:

- The value of the tax base of the portions of the Local Service Districts (LSDs) added to the municipal territory
- The cost of road maintenance for the former LSDs that is set by the province

### **ADJOURNEMENT**

Adjournment moved by Councillor Eric McGuire at 8:08 p.m.



Eric Marquis  
Maire / Mayor



Chantal Dubé  
Greffière municipale adjoint / Assistant city clerk

